



# Le Beau Lieu

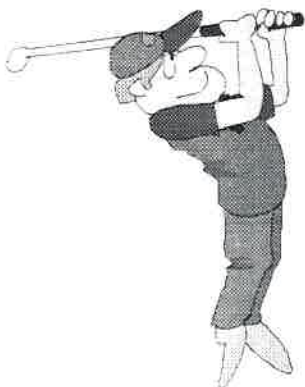
Bulletin d'informations municipales

Juillet 1996

ISSN 0823-7662

Dépôt légal

## Tournoi de golf de la municipalité Dimanche 4 août 1996



La 7<sup>e</sup> édition du tournoi de golf de la municipalité se tiendra **dimanche le 4 août prochain**, ( beau temps, mauvais temps ) et non pas le 10, comme nous l'avions annoncé dans le dernier Beau Lieu. La formule est toujours le *Continuous Mulligan* par **équipe de quatre** et les participants ont le choix de jouer 9 ou 18 trous.

Le tournoi est accessible à tous les résidants de Sainte-Pétronille; chaque équipe pouvant compter sur la présence d'un invité, membre ou non du club. Aux fins du tournoi, les officiers du Club de golf Orléans ainsi que les employés, les commanditaires et les employés de la municipalité seront considérés comme résidants de Sainte-Pétronille.

Considérant la popularité de l'événement et du fait que le Club ne compte que 9 trous, le nombre de participants sera **limité à 120**. C'est pourquoi, vous devez dès maintenant planifier votre participation, former votre équipe et faire parvenir votre inscription ainsi qu'un chèque à l'ordre du **Comité des loisirs** couvrant les frais du «foursome» inscrit pour le golf et pour le souper s'il y a lieu.

S.V.P. Déposez sans tarder le formulaire d'inscription (dans une enveloppe) à la **Mairie de Sainte-Pétronille** ou au **Pro shop de M. Raymond Bédard du Club de golf Orléans**.

Les tarifs pour ce tournoi de la municipalité demeurent les mêmes que l'an passé:

14.00\$ pour un 9 trous; 18.00\$ pour un 18 trous

20.00\$ pour le souper (taxes et service inclus)

\* Les profits de cette activité serviront à organiser d'autres événements sociaux-récréatifs.

Le souper sera servi à 19:00 au Chalet du Club de golf.

Équipe — tel. du capitaine de l'équipe: (418) _____	Membre	Non membre	9 trous	18 trous	Souper (Nb. de pers)
_____	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	_____
_____	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	_____
_____	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	_____
_____	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	_____



S.V.P.

Faire votre chèque à l'ordre du **Comité des Loisirs de Sainte-Pétronille**.

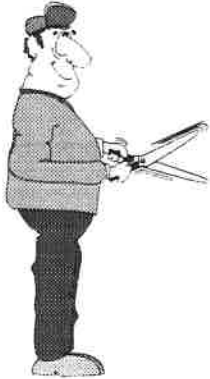




## EN VRAC...

### Une résolution de félicitation

Lors de la dernière assemblée du conseil du mardi 2 juillet 1996, il a été unanimement résolu de féliciter les membres du comité organisateur de la Fête nationale pour le succès obtenu dans l'organisation de cette 6<sup>e</sup> édition. Bravo aux organisateurs et à tous les collaborateurs bénévoles!



### Des haies négligées

Être obligé de descendre du trottoir afin de contourner une haie qui entrave la tranquillité des marcheurs...

À chaque année, le conseil municipal reçoit des appels de résidents se plaignant de haies mal entretenues. Un peu plus de discipline contribuerait également à embellir le décor invitant qui caractérise les villageois de Sainte-Pétronille. Une meilleure collaboration de tous suffirait à rendre la vie plus agréable... les irritants en moins!

### Un sentier pédestre à Sainte-Pétronille



Soucieux de répondre à une demande de citoyens de Sainte-Pétronille concernant l'aménagement d'un parcours qui se veut bénéfique tant sur le plan de la

santé qu'au niveau culturel et social, le conseil municipal a procédé à l'embauche de mesdames Lise Bouchard et Véronic Pelletier.

Cette démarche s'inscrit dans le cadre d'un programme d'aide aux municipalités du ministère de la Culture et des Communications dont l'ensemble d'aménagement, désigné «Réseau Vert» s'étend à toute l'Île d'Orléans.

### Sincères condoléances à la famille Émond

Lors de la dernière assemblée du conseil municipal, à titre de maire suppléante, Mme Anne Noël Deschamps a prononcé des vœux de condoléances aux membres de la famille de Monsieur Herménégilde Émond. Elle a profité de ce moment pour souligner l'implication de M. Émond dans sa communauté: évaluateur, directeur de l'urbanisme, président de la commission scolaire et chantre à l'église pendant au-delà de 35 ans.

### Feux Loto-Québec

#### STATIONNEMENT

au Centre



#### Raoul-Dandurand

*La Maison des Jeunes de l'Île d'Orléans* profitera de la tenue des feux d'artifices pour ramasser un peu d'argent pour ses activités. Notez que pour les résidents de Sainte-Pétronille, le stationnement au Centre communautaire est gratuit et l'on suggère une petite contribution en guise d'encouragement pour les jeunes. Merci.

### Cours d'été (primaire)

Pour bien débiter la prochaine année scolaire, quelques cours de récupération pourraient être significatifs pour votre enfant. Pour information: Renée Morin, enseignante (828-9116). Places limitées.

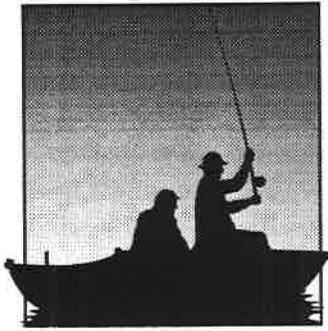
## Activités pour les aînées et les aînés

### Quand on aime le savoir, on a toujours vingt ans

Les services de l'Éducation des adultes de la Commission scolaire Beauport offrent aux résidentes et aux résidents de l'Île d'Orléans un programme spécialement conçu pour les aînées et les aînés. À compter du mois de septembre 1996, vous pourrez, sous la supervision d'une personne dynamique et professionnelle, profiter d'activités qui vous permettront de cultiver votre mémoire, d'enrichir votre vocabulaire, de redécouvrir un esprit créatif, de développer des habiletés motrices, etc. et cela, dans un contexte de détente et de plaisir.

Pour plus de renseignements ou pour vous inscrire, communiquez avec Céline Bilodeau au Centre Côte-de-Beaupré (827-5247) à compter du 5 août 1996.

## Tournoi de pêche au doré dans le Saint-Laurent



C'est le **10 août** prochain qu'aura lieu le sixième tournoi de pêche au doré dans le Saint-Laurent. Cet événement, très apprécié des pêcheurs, est organisé par la Corporation pour la restauration de la pêche à l'Île d'Orléans, sous la présidence de Normand Robitaille. Forts des succès antérieurs, les organisateurs s'at-

tendent à une participation importante cette année encore.

### Date et heure

10 août à la marina de Saint-Laurent. Inscription entre 5:30 et 12:00 et pesée officielle à 17:00.

### Coût

adulte = 10 \$

membre de la corporation = 8 \$

enfant 13 ans et moins = 3 \$

### Prix

1<sup>er</sup> prix: 200 \$

2<sup>e</sup> prix: 150 \$

3<sup>e</sup> prix: 75 \$

### Billets

On peut se procurer les billets en écrivant à la Corporation (1556, chemin Royal, Saint-Laurent, Î.O., G0A 3Z0), en s'adressant *Au domaine de la patate* de Saint-Laurent, *Au coin du moucheur* (524-4000) ou en téléphonant au 828-1177. À noter qu'il y aura tirage d'un article de pêche parmi les 50 premiers acheteurs.

Pour tous renseignements: Normand Robitaille au 828-1177

## Bibliothèque La Ressource

### Nouveaux volumes disponibles:

- Le pèlerin de Compostelle (Paulo Coelho)
- La dernière colline (Régine Desforges)
- Ne pleure plus (Joy Fielding)
- Hôtel Pastis (Peter Mayle)
- La maison du clair de lune (Mary Higgins Clark)
- La fille du président (Barbara Chase Riboud)
- La ligne verte (Stephen King)
- Ramsès (Christian Jacq)
- Les échelles du levant (Amin Maalouf)

Prendre note que la prochaine rotation des volumes aura lieu le 5 août. N'oubliez pas que des tableaux sont prêtés par la bibliothèque pour décorer un petit coin de votre chez-vous. Nous sommes toujours disponibles pour recevoir vos commentaires ou suggestions concernant tant les volumes que les revues, cassettes, etc.

### Horaires de la bibliothèque «La Ressource»

\* mardi de 19 h à 20 h 30

\* dimanche de 10 h à 12 h

*Les bénévoles de la bibliothèque*

## Cours d'initiation au KAYAK DE MER

Cette année encore, **Destination Plein Air**, une entreprise de l'Île d'Orléans, offre des cours d'initiation au kayak de mer aux résidents de l'Île. Ces cours se déroulent en soirée les mardis et jeudis soir (18 h à 20 h 30) et les fins de semaine (demi-journée ou journée). Les tarifs sont de 25 \$ pour la soirée, 35 \$ pour la demi-journée et 55 \$ pour la journée.

### Contenu:

- les différents types de kayaks
- les techniques de coup de pagaie
- le chargement des kayaks
- la nourriture et l'eau potable
- la mise à l'eau
- l'équipement nécessaire pour une navigation sécuritaire
- la météo, les courants et les marées
- le sauvetage en mer et le remorquage

Tout l'équipement nécessaire à une sortie agréable «au sec» est fourni dont un anorak étanche. Les guides sont tous des secouristes certifiés par la Croix Rouge et sont munis en tout temps de VHF.

*Et quoi encore...*

**Destination Plein Air** propose également pour une deuxième année consécutive des sorties aux feux d'artifice et à la pleine lune. Venez vivre une expérience inoubliable! Réservez tôt car les places sont limitées.

*Philippe Simon*  
pour Destination Plein Air 828-2120; télécop. 828-0989

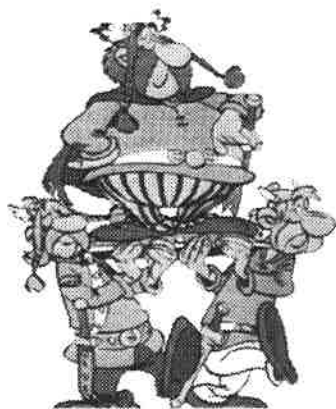


Il me fait toujours plaisir de répondre à vos questions concernant les articles à faire paraître dans ce bulletin d'information. Prochaine date de tombée pour la remise des articles: **10 août**. Merci.

*Hélène Blais*  
Conseillère et responsable  
des communications

## Des Gaulois et des Romains

au terrain de jeux de  
Sainte-Pétronille



Le terrain de jeux coopératifs de Sainte-Pétronille est en train de se faire une belle réputation! Après seulement quatre années d'activités, la municipalité se voit accueillir **51 enfants** en totalité! Du jamais vu pour une petite place comme la nôtre!

Les *Tressourix* (6-7 ans), *Moustachourix* (7-8 ans) et *Sangliersurix* (8-11 ans) s'affairent à toutes sortes de jeux et de bricolage que vous ne voudrez pas manquer lors de l'exposition...

### Spectacle de fin d'été: vendredi soir 9 août, 20 heures

L'équipe de moniteurs est en train de mijoter une potion qui rendra magique la soirée de clôture du terrain de jeux! Le centre communautaire s'est doté d'une scène de théâtre (rideau, rampe d'éclairage, décor amovible) qui mettra en valeur le talent des amis inscrits au terrain de jeux. Vous serez étonnés devant le décor du spectacle supervisé par les monitrices **Fabienne Cartier** et **Karine Vézina**. Et, comme nouveauté, le comité des loisirs a fait l'acquisition d'un vrai théâtre de marionnettes qui sera un élément surprise pour tous ceux venus assister au spectacle de fin d'été. Gros merci à **Frédéric Bégin** (moniteur des Sangliersurix) pour la confection de ce beau grand théâtre!

### Une gâterie comme prix d'admission

Vous êtes donc invités (et pas seulement la famille des enfants) à passer une petite soirée, **vendredi le 9 août**, où le rire des Gaulois et la maladresse des Romains seront au rendez-vous. Pour la dernière journée du terrain de jeux, vous pouvez accompagner les enfants pour un repas en plein air, à 18 heures, puis prendre quelques instants pour admirer les créations en arts plastiques. Le spectacle intitulé «*Astérix au terrain de jeux*» débutera à 20 heures.

Le **coût d'entrée** demeure le même que par les années passées, soit **une petite assiette sucrée** (biscuits, muffins, carrés au chocolat, carrés de toutes sortes, etc.), de façon à monter un festin de dessert après la représentation. Jus, lait, café seront servis à tout le monde. Encore une fois, bienvenue à tous... et que le ciel ne nous tombe pas sur la tête!

*Raynald Fiset*  
coordonnateur du terrain de jeux de  
Sainte-Pétronille



## Club Optimiste de l'Île d'Orléans

Une fin d'année optimiste bien remplie!

Le 24 mai, 150 personnes ont assisté au FORUM sur des problèmes d'alcoolisme et de toxicomanie animé par Monsieur Jean-Marie Lapointe; interventions remarquées, assistance intéressée, animation dynamique, implication du milieu imposante (commanditaires). Une organisation de qualité! Un événement très positif pour notre communauté afin de mieux comprendre, s'outiller et agir.

Le 25 mai, le Club fêtait ses 10 ans de Fondation. 135 convives ont fraternisé pour l'occasion. L'ambiance était chaleureuse et nos présidents et présidentes de ces dix années, fiers d'avoir «garder le cap» sur l'objectif d'un Club Optimiste: soutenir la jeunesse d'une communauté.

Le 1<sup>er</sup> juin, 150 jeunes et leurs parents ont assisté à la journée Sécurité à bicyclette. Le soleil, plus la participation, plus l'organisation ont permis le succès grandiose de l'activité.

Le 15 juin, 75 jeunes élèves du primaire ont été conviés au Gala Méritas organisé depuis quelques années. Cette activité a pour but de récompenser des élèves dont les efforts sont remarquables pour appliquer les valeurs promulguées dans leur école. Le Club Optimiste a également remis un chèque de 600 \$ à l'école secondaire La Courvilloise pour son Gala Méritas de juin. De plus, un montant de 5 000 \$ avait été réparti dans les trois écoles primaires pendant l'année 95-96 afin de soutenir des projets particuliers de motivation.

Le club sera présent là où seront les jeunes, s'impliquera dans toute la communauté de l'Île pour les jeunes: aujourd'hui et demain.

*Georgianne Gagné*  
pour le Club Optimiste de l'Île  
d'Orléans



# Musique de chambre à Sainte-Pétronille

Une treizième saison de concerts d'été à l'Île d'Orléans

Nous vous rappelons que tous les concerts sont présentés à l'église de Sainte-Pétronille.  
Nous publions ici les trois derniers concerts de cette saison estivale.

## Soirée Desjardins

jeudi 1<sup>er</sup> août, 20h30

### Trio Lowe - Paradis - Beaubien

Darren Lowe, violon

François Paradis, alto

Suzanne Beaubien Lowe, piano

Que ce soit au sein de l'Orchestre symphonique de Québec ou lors de prestations remarquées ici et à l'étranger, lorsque ces artistes unissent leurs talents, la magie s'installe !

Au programme:

*Mozart, Brahms, Bruch*

## Soirée Desjardins

jeudi 15 août, 20h30

### Trio Becker-Meyer-Fabi

Ne manquez pas la première dans la région de Québec d'un couple de musiciens allemands réputés: la flûtiste Dagmar Becker et le clarinetiste Wolfgang Meyer. La pianiste Marie Fabi, une des meilleures chambristes d'ici, se joint à eux.

Au programme:

*Poulenc, Prokofiev, Jolivet, Martinu, Saint-Saëns*

## Soirée Bell

Jeudi 22 août, 20h30

### Ensemble Amati

Sous la direction de Raymond Dessaints, ce brillant ensemble à cordes nous revient avec l'interprétation de deux oeuvres magistrales.

Au programme:

*Mendelssohn, Chostakovitch*

**Prix des billets:** 19 \$ par concert

**Billets en vente aux endroits suivants:**

Réseau Billetech 643-8131

Pétro-Canada, Saint-Pierre, Île d'Orléans

Pharmacie Hugues Carmichaël, Saint-Pierre, Île d'Orléans

Entrée à l'Église, le soir du concert

**Pour renseignements** Jacques Grisé: 828-9830 ou Chantal Ste-Marie: 828-2637





# Fête nationale, Île d'Orléans, édition 1996

Merci pour votre participation à ce grand événement annuel!

Ambulance St-Jean  
 Agro Noël inc.  
 Albany Vézina enr.  
 Alimentation Animale Létourneau  
 Aliments Culinair inc.  
 Allard Fruits & Légumes inc.  
**Ameublements Tanguay inc.**  
 André Bussière, Agent Castel-Pro  
 Andrée Fiset, Massothérapeute  
**Artifi Ciel inc.**  
 Assurance Promotuel Lévisienne-Orléans  
 Assurances J. André Tailleur enr.  
**Assurances Paul-Eugène Chabot inc.**  
 Auberge Chaumonot Île d'Orléans  
 Auberge-Restaurant La Goéliche  
 Auberge-Restaurant Le Canard Huppé  
 Automobiles Émilien Bédard inc.  
 Bernard Luc Charron Avocat  
 Bicycles Duplain inc.  
 Blouin Réfrigération  
 Boucherie Jos Rousseau enr.  
 Boucherie Ubalde Prémont & Fils inc.  
 Boutique Pétronille inc.  
 Brassèrerie (Carrefour Beauport)  
 Broderie Orléans  
 Cabane à Sucre l'En-Tailleur inc.  
 Café Belle Rive  
**Caisse populaire Côte de Beauport, I.O.**  
**Caisse populaire Desjardins de St-Laurent**  
Caisse populaire Desjardins St-Pierre  
 Canac-Marquis Grenier  
 Casse-Croûte le Bouffeton  
**Centre d'Escomptes Racine**  
 Chalets Morency  
 Chambre de commerce de l'Île d'Orléans  
 Charles H. Leclerc Photographe  
 Chiropraticien de l'Île  
**Chocolaterie de l'Île d'Orléans inc.**  
 Clinique d'Acupuncture Arlette Rouleau  
 Clinique Dentaire Daniel Trempe  
 Club de Golf Orléans  
**Club Octogone Île de Bacchus**  
 Club Optimiste Île d'Orléans  
 Club Richelieu Île d'Orléans (Fonds d'entraide Jeunesse)  
 Coiff-O-Coin  
**Composition Orléans**  
 Couvre-Plancher Orléans  
 Dana Coiffure inc.  
 Dekhockey Québec inc. (7 au 11 août 1996)  
 Dépanneur Godbout enr.  
 Dépanneur La Porte de l'Île et Garage Ferland  
**École de Danse Lily et Jacques Bégin**  
 Engrenage Provincial Gear D.R.D. inc.  
**Entrepôt Frigorifique Orléans inc.**  
 Épicerie du Village  
 Épicerie P.E. Gosselin  
 Esthétique Électrolyse Nadine Thériault  
 Étudiants en Technique Policière (F.-X. Garneau)  
 Ferme Orléans inc.  
 Fertilisation Orléans inc.  
 Fortier et associés, Avocats  
**Fugère et Fils inc.**  
 Galerie d'art Ma p'tite Folie (St-Jean)  
 Garage Claude Hébert inc.  
**Garage Dallaire & Fils enr.**  
 Garage Fabien Pilote  
 Garage Georges Coulombe  
**Garage Richard Émond**  
 Garage Yvan Létourneau enr.  
 Gestion de Bureau Drapeau enr.  
**Glenayre Communications**  
 Imprimerie Archibald inc.  
**Info Gestion L.M. enr.**  
 J. Bélanger Intercom inc.  
 Jardin Mérite  
**Jazzalile (Club de mélomanes Jazz et Blues)**  
 Jean-Charles Paquet Ent. Peintre  
 Les Outils Mac Tools Jean-Yves Dussault  
 L'Atelier AvantGarde inc.  
 L'Aventure. Hôtel-Restaurant  
L'Intermarché Simard  
L.S.P.H. Routhier ltée  
 La Forge à Pique Assaut inc.  
 La Roulotte du Boulevard  
 La Vieille École, Gîte B&B  
 Lave Auto des Chûtes enr.



Le «91» du Bout de l'Île  
 Le Cartier des Arts enr.  
**Le Club Équestre de St-François I.O.**  
 Le Groupe Mallette Maheu  
 Le Groupe PMT, Assurances  
 Le Groupe Poitras Lettrographe  
 Le Moulin de St-Laurent  
 Le Toit Rouge (Gîte du Passant)  
 Le Vélomane  
 Les Annuaires G.B. inc.  
 Les Avocats Garneau, Turgeon, Verdon et Ass.  
**Les Avocats Vézina Pouliot**  
 Les Buffets Maison enr.  
 Les Éditions Minigo inc.  
 Les Ent. M. Labrecque Paysagiste  
 Les Entreprises des Chûtes enr.  
**Les Entreprises Réjean Deschamps**  
 Les Fourrures Émile Vézina enr.  
 Les Huiles Simon Giguère inc.  
 Les Pâtes de l'île inc.  
 Les Planchers Serbois inc.  
**Les Productions Perfax (Sonorisation-éclairage)**  
 Les Productions Spectrimage Théâtre d'été St-Pierre  
 Les Rôtisseries St-Hubert  
 Les Serres Juvénal Morency  
**Les Toitures Marcel Pouliot inc.**  
**Lévis Deschamps enr. Peinture & Joints**  
**Louis Jolliet Excursion Maritime**  
 Lucien Rouleau Au Domaine de la Patate  
 Marc-Édouard Boily, Denturologue  
 Marquis Excavation  
Maurice Roy, Géo. Chevrolet, Oldsmobile  
 Menuiserie Delisle (1988) inc.  
 Michel Boily, Courtier Ass. Ré/Max  
**Molson O'Keefe**  
Monsieur Jean Filion (Député de Montmorency)  
 Monsieur Louis Nadeau  
Monsieur Michel Guimond (Député B.O., Bprpt-Mcy-Orl.)  
**Monsieur Raymond Bédard (Pro Club de Golf Orléans)**  
**Municipalité de Saint-François**  
**Municipalité de Saint-Jean**  
**Municipalité de Saint-Pierre**  
**Municipalité de Sainte-Famille**  
Municipalité de Sainte-Pétronille  
**La Maison des Jeunes de l'Île d'Orléans**  
 Peinture et Joints Prévert  
 Pharmacie H. Carmichael  
 Pièces d'autos Guill inc.  
**Pizza Giffard**  
 Polyculture Plante inc.  
**Production Zoom Vidéo inc.**  
 Pub Sainte-Angèle  
 Rémi Bolduc (Lettreur) 828-2169  
 Résidence Ste-Famille. I.O.  
 Restaurant Buffet d'Orléans enr.  
 Restaurant de la Ferme Louis Hébert enr.  
 Restaurant le Relais des Pins inc.  
**Restaurant McDonald Beauport**  
 Scierie Mobile Vézina  
**Scouts et Guides de l'Île**  
 Sealtest, Frédéric Lavoie, Territoire I.O.  
Service de Prévention Microtec  
**Service Mil Feuilles**  
 Service Thermo Piscine inc.  
 Simon Hébert inc. Ent. Plomberie  
**Souvenir Héritage inc.**  
 Taxi de l'Île  
 Toitures Île d'Orléans inc.  
 Transport-Air  
 Unicoop Saint-Pierre  
 Ventilation Orléans inc.  
 Vidéo Orléans enr.

## Merci aux mascottes...

Sympatique (Club Optimiste Île d'Orléans)  
 Sécurin le Panda (Parents Secours)  
 M. Goody (Aliments Culinair inc.)  
 Le Hibou (Provisoir)  
 Zedi (Zellers)